



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

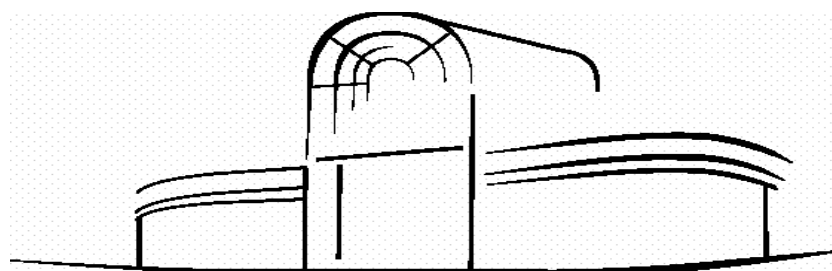
2009 - 2010

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

της συνεδρίασης της

Πέμπτης

8 Οκτωβρίου 2009



ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

*	Διαδικασία διαβούλευσης
** I	Διαδικασία συνεργασίας, πρώτη ανάγνωση
** II	Διαδικασία συνεργασίας, δεύτερη ανάγνωση
***	Σύμφωνη γνώμη
***I	Διαδικασία συναπόφασης, πρώτη ανάγνωση
***II	Διαδικασία συναπόφασης, δεύτερη ανάγνωση
***III	Διαδικασία συναπόφασης, τρίτη ανάγνωση

(Η αναφερόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή.)

ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΣΥΝΤΜΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ

AFET	Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων
DEVE	Επιτροπή Ανάπτυξης
INTA	Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου
BUDG	Επιτροπή Προϋπολογισμών
CONT	Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού
ECON	Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής
EMPL	Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων
ENVI	Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων
ITRE	Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας
IMCO	Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών
TRAN	Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού
REGI	Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης
AGRI	Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου
PECH	Επιτροπή Αλιείας
CULT	Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας
JURI	Επιτροπή Νομικών Θεμάτων
LIBE	Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων
AFCO	Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων
FEMM	Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων
PETI	Επιτροπή Αναφορών
DROI	Υποεπιτροπή “Ανθρώπινα Δικαιώματα”
SEDE	Υποεπιτροπή “Ασφάλεια και Άμυνα”

ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΣΥΝΤΜΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΟΜΑΔΩΝ

PPE-DE	Ομάδα του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος (Χριστιανοδημοκράτες)
S&D	Ομάδα της Προοδευτικής Συμμαχίας των Σοσιαλιστών και Δημοκρατών στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
ALDE	Ομάδα Συμμαχία των Δημοκρατών και των Φιλελευθέρων για την Ευρώπη
ECR	Ευρωπαϊκοί Συντηρητικοί και Μεταρρυθμιστές
Verts/ALE	Ομάδα των Πρασίνων / Ευρωπαϊκή Ελεύθερη Συμμαχία
GUE/NGL	Συνομοσπονδιακή Ομάδα της Ευρωπαϊκής Ενωτικής Αριστεράς - Αριστερά των Πρασίνων των Βορείων Χωρών
EFD	Ευρώπη Ελευθερίας και Δημοκρατίας
NI	Μη εγγεγραμμένοι

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Έναρξη της συνεδρίασης.....	3
2. Κατάθεση εγγράφων.....	3
3. Διάσκεψη κορυφής της G-20 στο Πίτσμπουργκ (24 - 25 Σεπτεμβρίου) (προτάσεις ψηφίσματος που έχουν κατατεθεί).....	3
4. Συνέπειες της οικονομικής και χρηματοπιστωτικής κρίσης για τις αναπτυσσόμενες χώρες και την αναπτυξιακή συνεργασία (προτάσεις ψηφίσματος που έχουν κατατεθεί).....	4
5. Ελευθερία της ενημέρωσης στην Ιταλία (συζήτηση)	4
6. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης.....	5
7. Ώρα των ψηφοφοριών.....	5
7.1. Κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της ΕΕ: Ιταλία, σεισμός στην περιφέρεια του Αμπρούτσο (άρθρο 138 του Κανονισμού) (ψηφοφορία).....	5
7.2. Πρόληψη και διακανονισμός συγκρούσεων δικαιοδοσίας σε ποινικές υποθέσεις * (ψηφοφορία)	6
7.3. Ορισμοί μελών στην ειδική επιτροπή για την χρηματοπιστωτική, οικονομική και κοινωνική κρίση (ψηφοφορία).....	6
7.4. Διάσκεψη κορυφής της G-20 στο Πίτσμπουργκ (24 - 25 Σεπτεμβρίου) (ψηφοφορία).....	6
7.5. Συνέπειες της οικονομικής και χρηματοπιστωτικής κρίσης για τις αναπτυσσόμενες χώρες και την αναπτυξιακή συνεργασία (ψηφοφορία).....	7
8. Αιτιολογήσεις ψήφου.....	8
9. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου.....	8
10. Σύνοψη των επιτροπών και των αντιπροσωπειών	8
11. Διαβίβαση των κειμένων που εγκρίθηκαν κατά τη σημερινή συνεδρίαση.....	8
12. Χρονοδιάγραμμα των επόμενων συνεδριάσεων.....	9
13. Διακοπή της συνόδου.....	9
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ.....	11

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Jerzy BUZEK
Πρόεδρος

1. Έναρξη της συνεδρίασης

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 9.05 π.μ.

2. Κατάθεση εγγράφων

Κατατέθηκαν τα ακόλουθα έγγραφα:

από τις κοινοβουλευτικές επιτροπές :

εκθέσεις:

- Εκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης σύμφωνα με το σημείο 26 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (COM(2009) 0445 - C7-0122/2009 - 2009/2083(BUD)) - επιτροπή BUDG - Εισηγητής: Reimer Böge (A7-0021/2009)

3. Διάσκεψη κορυφής της G-20 στο Πίτσμπουργκ (24 - 25 Σεπτεμβρίου) (προτάσεις ψηφίσματος που έχουν κατατεθεί)

Δηλώσεις του Συμβουλίου και της Επιτροπής: Διάσκεψη κορυφής της G-20 στο Πίτσμπουργκ (24 - 25 Σεπτεμβρίου)

Η συζήτηση έγινε στις 16 Σεπτεμβρίου 2009 (σημείο 4 των Συνοπτικών Πρακτικών της 16.9.2009).

Προτάσεις ψηφίσματος που κατατέθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 110, παράγραφος 2, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

- Udo Bullmann, Stephen Hughes, Hannes Swoboda, εξ ονόματος της Ομάδας S-D, σχετικά με τη σύνοδο κορυφής της G20 στο Pittsburgh, 24-25 Σεπτεμβρίου 2009 (B7-0082/2009),

- Sylvie Goulard, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με τη σύνοδο κορυφής της G 20 στο Πίτσμπουργκ, στις 24 και 25 Σεπτεμβρίου 2009 (B7-0083/2009),

- Daniel Cohn-Bendit, Rebecca Harms, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με τη Σύνοδο Κορυφής του Πίτσμπουργκ στις 24-25 Σεπτεμβρίου 2009 (B7-0084/2009),

- Lothar Bisky, Jürgen Klute, Miguel Portas, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με τη Διάσκεψη Κορυφής της Ομάδας G20 στο Πίτσμπουργκ (B7-0085/2009),

- Jean-Paul Gauzès, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, σχετικά με τη σύνοδο κορυφής της Ομάδας G20 στο Πίτσμπουργκ στις 24/25 Σεπτεμβρίου 2009 (B7-0086/2009).

Ψηφοφορία: σημείο 7.4 των Συνοπτικών Πρακτικών της 8.10.2009.

4. Συνέπειες της οικονομικής και χρηματοπιστωτικής κρίσης για τις αναπτυσσόμενες χώρες και την αναπτυξιακή συνεργασία (προτάσεις ψηφίσματος που έχουν κατατεθεί)

Προφορική ερώτηση:(O-0088/2009) που κατέθεσε η Eva Joly, εξ ονόματος της Επιτροπής DEVE, προς την Επιτροπή: Οι επιπτώσεις της παγκόσμιας οικονομικής και χρηματοπιστωτικής κρίσης για τις αναπτυσσόμενες χώρες και την αναπτυξιακή συνεργασία (B7-0209/2009)

Η συζήτηση έγινε στις 14 Σεπτεμβρίου 2009 (σημείο 23 των Συνοπτικών Πρακτικών της 14.9.2009).

Πρόταση ψηφίσματος που κατατέθηκε σύμφωνα με το άρθρο 115, παράγραφος 5, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

- Eva Joly, εξ ονόματος της Επιτροπής DEVE, σχετικά με τις συνέπειες της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης στις αναπτυσσόμενες χώρες και στην αναπτυξιακή συνεργασία (B7-0078/2009).

Ψηφοφορία: σημείο 7.5 των Συνοπτικών Πρακτικών της 8.10.2009.

5. Ελευθερία της ενημέρωσης στην Ιταλία (συζήτηση)

Δήλωση της Επιτροπής: Ελευθερία της ενημέρωσης στην Ιταλία

Η Viviane Reding (Μέλος της Επιτροπής) προβαίνει στη δήλωση.

Παρεμβαίνουν οι Joseph Daul, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, David-Maria Sassoli, εξ ονόματος της Ομάδας S-D, ο οποίος απαντά επίσης στην ερώτηση "γαλάζια κάρτα" του Mário David, Guy Verhofstadt, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Cristiana Muscardini σχετικά με τη διεξαγωγή της συζήτησης, Judith Sargentini, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Ryszard Czarnecki, εξ ονόματος της Ομάδας ECR, Patrick Le Hyaric, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Francesco Enrico Speroni, εξ ονόματος της Ομάδας EFD, Hans-Peter Martin, μη εγγεγραμμένος, Mario Mauro, ο οποίος απαντά επίσης στην ερώτηση "γαλάζια κάρτα" του Martin Schulz, Claude Moraes, Sonia Alfano, Indrek Tarand, ο οποίος απαντά επίσης στην ερώτηση "γαλάζια κάρτα" του Potito Salatto, Oreste Rossi, Frank Vanhecke, Manfred Weber και Juan Fernando López Aguilar.

ΠΙΠΟΕΔΡΙΑ: Roberta ANGELILLI
Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Gianni Vattimo, Mario Borghezio, Carlo Casini, Gianluca Susta, Sylvie Goulard, Fiorello Provera, Simon Busuttil, Maria Badia i Cutchet, Sarah Ludford, Salvatore Iacolino, Rita Borsellino, Sophia in 't Veld, János Áder, Debora Serracchiani, Clemente Mastella, Άννυ Ποδηματά, Alfredo Pallone, Cătălin Sorin Ivan και Elisabetta Gardini.

Παρεμβαίνουν σύμφωνα με τη διαδικασία "catch the eye" οι Licia Ronzulli, Victor Boștinaru, Cecilia Wikström, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Mary Honeyball, David Casa και Stanimir Ilchev.

Παρεμβαίνει η Viviane Reding

Παρεμβαίνει ο Martin Schulz, ο οποίος εκφράζει κατ' αρχάς τη δυσαρέσκειά του όσον αφορά το επίπεδο θορύβου που επικρατούσε στο ημικύκλιο κατά την παρέμβαση της Επιτρόπου και ζητεί από το Προεδρείο να μελετήσει με ποιο τρόπο θα τεθεί τέρμα στην κατάσταση αυτή, και ακολούθως, επί προσωπικού σε συνέχεια της παρέμβασης του Manfred Weber.

Παρεμβαίνει ο Joseph Daul, ο οποίος δηλώνει ότι η Angelika Niebler υπήρξε θύμα νυκτερινής επίθεσης πλησίον του Κοινοβουλίου στις 18 του παρελθόντος Σεπτεμβρίου, και ότι μιάμιση ώρα αφότου ειδοποιήθηκε, η αστυνομία δεν είχε ακόμη εμφανιστεί. Ζητεί από τον Πρόεδρο του Κοινοβουλίου να παρέμβει στις αρμόδιες αρχές των Βρυξελλών.

Οι προτάσεις ψηφίσματος που θα κατατεθούν σύμφωνα με το άρθρο 110, παράγραφος 2, του Κανονισμού, θα ανακοινωθούν αργότερα.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *προσεχής περίοδος συνόδου.*

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Diana WALLIS
Αντιπρόεδρος

6. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Οι Jürgen Creutzmann, Mário David, Anne Delvaux, Ádám Kósa γνωστοποιούν ότι ήταν παρόντες αλλά τα ονόματά τους δεν εμφανίζονται στην κατάσταση παρόντων.

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

7. Ωρα των ψηφοφοριών

Τα λεπτομερή αποτελέσματα των ψηφοφοριών (τροπολογίες, χωριστές ψηφοφορίες, ψηφοφορίες κατά τμήματα, ...) εμφανίζονται στο Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών» που επισυνάπτεται στα Συνοπτικά Πρακτικά.

Τα αποτελέσματα των ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση, που επισυνάπτονται στα Συνοπτικά Πρακτικά, είναι διαθέσιμα μόνο σε ηλεκτρονική μορφή και μπορεί κανείς να τα συμβουλευθεί στο EuroParl.

7.1. Κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της ΕΕ: Ιταλία, σεισμός στην περιφέρεια του Αμπρούτσο (άρθρο 138 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το σημείο 26 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση [2009/2083(BUD)] - Επιτροπή Προϋπολογισμών. Εισηγητής: Reimer Böge (A7-0021/2009)

(Απαιτείται ειδική πλειοψηφία και τρία πέμπτα των ψήφων)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα "Αποτελέσματα ψηφοφοριών", σημείο 1)

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P7_TA(2009)0026)

7.2. Πρόληψη και διακανονισμός συγκρούσεων δικαιοδοσίας σε ποινικές υποθέσεις * (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρωτοβουλία της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, της Δημοκρατίας της Σλοβακίας και της Δημοκρατίας της Σουηδίας για την έγκριση απόφασης-πλασίου 2009/.../ΔΕΥ του Συμβουλίου για την πρόληψη και το διακανονισμό συγκρούσεων δικαιοδοσίας σε ποινικές υποθέσεις [08535/2009 - C7-0205/2009 - 2009/0802(CNS)] - Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων.
Εισηγήτρια: Renate Weber (A7-0011/2009)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα "Αποτελέσματα ψηφοφοριών", σημείο 2)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε (P7_TA(2009)0027)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P7_TA(2009)0027)

Παρεμβάσεις:

Η Renate Weber (εισηγήτρια) παρουσιάζει προφορική τροπολογία στην τροπολογία 6 η οποία κρατείται.

7.3. Ορισμοί μελών στην ειδική επιτροπή για την χρηματοπιστωτική, οικονομική και κοινωνική κρίση (ψηφοφορία)

Πρόταση της Διασκέψεως των Προέδρων: Ορισμοί μελών στην ειδική επιτροπή για την οικονομική κρίση

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΕΔΡΩΝ

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα "Αποτελέσματα ψηφοφοριών", σημείο 3)

Εγκρίνεται

(Ο κατάλογος των μελών της επιτροπής επισυνάπτεται στα Συνοπτικά Πρακτικά της 7ης Οκτωβρίου 2009 (σημείο 20 των Συνοπτικών Πρακτικών της 7.10.2009) (P7_PV-PROV(2009)10-07(ANN))

7.4. Διάσκεψη κορυφής της G-20 στο Πίτσμπουργκ (24 - 25 Σεπτεμβρίου) (ψηφοφορία)

Η συζήτηση έγινε στις 16 Σεπτεμβρίου 2009 (σημείο 4 των Συνοπτικών Πρακτικών της 16.9.2009).

Οι προτάσεις ψηφίσματος ανακοινώθηκαν στις 8 Οκτωβρίου 2009 (σημείο 2 των Συνοπτικών Πρακτικών της 8.10.2009).

Προτάσεις ψηφίσματος B7-0081/2009, B7-0082/2009, B7-0083/2009, B7-0084/2009, B7-0085/2009 και B7-0086/2009

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα "Αποτελέσματα ψηφοφοριών", σημείο 4)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ B7-0081/2009

Απορρίπτεται

ΠΡΟΤΑΣΗ ΚΟΙΝΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ RC-B7-0082/2009

(αντικαθιστά τις B7-0082/2009, B7-0083/2009 και B7-0086/2009):

που κατέθεσαν οι βουλευτές:

Jean-Paul Gauzès και Corien Wortmann-Kool, εξ ονόματος της Ομάδας PPE,

Martin Schulz, Stephen Hughes, Hannes Swoboda και Udo Bullmann, εξ ονόματος της Ομάδας S-D,

Guy Verhofstadt και Sylvie Goulard, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE

Εγκρίνεται (P7_TA(2009)0028)

(Οι προτάσεις ψηφίσματος B7-0084/2009 και B7-0085/2009 καταπίπτουν.)

Παρεμβάσεις:

Ο Sven Giegold, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, παρουσιάζει προφορική τροπολογία (η οποία κρατείται) στην τροπολογία 13, η οποία απορρίπτεται κατόπιν.

7.5. Συνέπειες της οικονομικής και χρηματοπιστωτικής κρίσης για τις αναπτυσσόμενες χώρες και την αναπτυξιακή συνεργασία (ψηφοφορία)

Η συζήτηση έγινε στις 14 Σεπτεμβρίου 2009 (σημείο 23 των Συνοπτικών Πρακτικών της 14.9.2009).

Η πρόταση ψηφίσματος ανακοινώθηκε στις 8 Οκτωβρίου 2009 (σημείο 3 των Συνοπτικών Πρακτικών της 8.10.2009).

Πρόταση ψηφίσματος B7-0078/2009

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα "Αποτελέσματα ψηφοφοριών", σημείο 5)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P7_TA(2009)0029)

8. Αιτιολογήσεις ψήφου

Γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου:

Οι γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου, σύμφωνα με το άρθρο 170 του Κανονισμού, καταχωρίζονται στα Πλήρη Πρακτικά της παρούσας συνεδρίασης.

Προφορικές αιτιολογήσεις ψήφου:

Έκθεση Renate Weber - A7-0011/2009
Jan Březina, Philip Claeys

Διάσκεψη κορυφής της G-20 στο Πίτσμπουργκ (24 - 25 Σεπτεμβρίου) - RC-B7-0082/2009
Zigmantas Balčytis, Daniel Hannan, Lena Ek

Συνέπειες της οικονομικής και χρηματοπιστωτικής κρίσης για τις αναπτυσσόμενες χώρες και την αναπτυξιακή συνεργασία - B7-0078/2009
Zigmantas Balčytis, Krisztina Morvai, Siiri Oviir, Izaskun Bilbao Barandica, Daniel Hannan, Philip Claeys, Edward Scicluna

9. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Οι διορθώσεις και προθέσεις ψήφου αναφέρονται στην ιστοθέση "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)" και στην τυπωμένη έκδοση του παραρτήματος "Αποτελέσματα ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση".

Η ηλεκτρονική έκδοση στο EuroParl θα ενημερώνεται τακτικά για χρονικό διάστημα κατ' ανώτατο όριο δύο εβδομάδων μετά την ημέρα της ψηφοφορίας.

Μετά την εκπονή της εν λόγω προθεσμίας, ο κατάλογος των διορθώσεων και προθέσεων ψήφου θα κλείσει προκειμένου να μεταφραστεί και να δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

ο
ο ο ο

Οι Werner Langen και Mario Mauro γνωστοποιούν ότι η ηλεκτρονική συσκευή ψηφοφορίας στο έδρανό τους δεν λειτούργησε κατά τη διάρκεια της ψηφοφορίας επί της εκθέσεως Reimer Böge - A7-0021/2009.

Ο Csaba Sógor γνωστοποιεί ότι η ηλεκτρονική συσκευή ψηφοφορίας στο έδρανό του δεν λειτούργησε κατά τη διάρκεια της ψηφοφορίας επί της εκθέσεως Renate Weber - A7-0011/2009.

10. Σύνθεση των επιτροπών και των αντιπροσωπειών

Κατόπιν αιτήσεως της Ομάδας PPE, το Σώμα επικυρώνει την ακόλουθη πρόταση:

αντιπροσωπεία Euronest: ο Miroslav Mikolášik δεν είναι πλέον μέλος.

11. Διαβίβαση των κειμένων που εγκρίθηκαν κατά τη σημερινή συνεδρίαση

Σύμφωνα με το άρθρο 179, παράγραφος 2, του Κανονισμού, τα Συνοπτικά Πρακτικά θα υποβληθούν προς έγκριση στο Σώμα στην αρχή της επόμενης συνεδρίασης.

Με τη σύμφωνη γνώμη του Σώματος, τα κείμενα που εγκρίθηκαν θα διαβιβασθούν ήδη από σήμερα στους αποδέκτες τους.

12. Χρονοδιάγραμμα των επόμενων συνεδριάσεων

Οι επόμενες συνεδριάσεις θα διεξαχθούν από τις 19 Οκτωβρίου 2009 έως τις 22 Οκτωβρίου 2009.

13. Διακοπή της συνόδου

Διακόπτεται η σύνοδος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 11.45 π.μ.

Klaus Welle
Γενικός Γραμματέας

Jerzy Buzek
Πρόεδρος

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

8.10.2009

Υπέγραψαν:

Abad, Áder, Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Allam, Alvarez, Alvaro, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Αρσένης, Ashworth, Attard-Montalto, Audy, Auken, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Balčytis, Balczó, Baldassarre, Balz, Balzani, Barnier, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Batten, Baudis, Bauer, Bearder, Béchu, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Berès, Berlato, Berman, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bodu, Böge, Bonignore, Bontes, Borghezio, Borsellino, Borys, Boştinaru, Bové, Bowles, Bradbourn, Brepoels, Březina, Briard Auconie, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Χουντής, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Coffferati, Cohn-Bendit, Collino, Colman, Comi, Cornelissen, Correia De Campos, Cortés Lastra, Cramer, Creţu, Creutzmann, Crowley, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, de Brún, De Castro, Dehaene, De Keyser, Delli, Delvaux, de Magistris, De Mita, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Donskis, Duff, Dušek, Ehrenhauser, Ek, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, João Ferreira, Fidanza, Fisas Aixela, Fjellner, Flašíková Beňová, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Γιαννάκου, Giegold, Gierek, Girling, Glattfelder, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräble, Grech, Grelier, Greze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Gyóri, Gyürk, Χατζηγεωργίου, Häfner, Haglund, Hall, Händel, Handzlik, Hannan, Harbour, Harms, Hassi, Haug, Häusling, Havel, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hoarau, Hökmark, Honeyball, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Iovine, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jáuregui Atondo, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, de Jong, Jordan Cizelj, Jørgensen, Junqueras Vies, Juvin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamiński, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Κασουλίδης, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Alan Kelly, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Klab, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Κουμουτσάκος, Kovatchev, Kozlík, Kožušník, Kraemer, Κράτσα-Τσαγκαροπούλου, Krehl, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Λαμπρινίδης, Lange, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Le Foll, Legutko, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Lövin, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, Lösing, Lucas, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lynne, Lyon, McAvan, McCarthy, Mcclarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin,

Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Μαυρονικόλας, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Melo, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Meyer, Louis Michel, Migalski, Mihaylova, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moraes, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Morvai, Motti, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Natrass, Nedelcheva, Neuser, Neved'alová, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Nuttall, Obermayr, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Παφίλης, Paksas, Παλιαδέλη, Pallone, Panayotov, Panzeri, Παπαδοπούλου, Παπανικολάου, Παπαστάμκος, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peillon, Alojz Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Ποδηματά, Ponga, Pořeba, Portas, Posselt, Πουπάκης, Preda, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Ransdorf, Rapkay, Ράπτη, Regner, Reimers, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Rivellini, Rochefort, Rodust, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübige, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salvini, Sanchez-Schmid, Sánchez Presedo, Sârbu, Sargentini, Sartori, Sassoli, Saudargas, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scotta', Scurria, Seeber, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwec, Skinner, Skrzydlewska, Σκυλακάκης, Smolková, Sógor, Soini, Sommer, Søndergaard, Sosa Wagner, Soullie, Speroni, Staes, Stassen, Štátný, Σταυρακάκης, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stolojan, Emil Stoyanov, Strasser, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Teixeira, Thaler, Thein, Θεοχάρους, Thyssen, Țicău, Tirolien, Toia, Tókéş, Tomaševski, Tošenovský, Τούσσας, Trautmann, Τρεμόπουλος, Tremosa I Balcells, Τριανταφυλλίδης, Trüpel, Trzaskowski, Τσουκαλάς, Turmes, Turunen, Τζαβέλα, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, Vlasák, Vlasto, Voss, Wallis, Watson, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Werthmann, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zanicchi, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zīle, Zimmer, Ziobro, Milan Zver, Zwiefka